

人类的错误，是人类最爱的——

歌德如是说



中国友谊出版公司

I 516.6

2

85121



200403447

人类的错误，是人类最爱的——

歌德如是说

(京)新登字191号

书名 歌德如是说
原著 (德)歌德
编者 林郁
出版 中国友谊出版公司
发行 中国友谊出版公司
经销 新华书店总店北京发行所
印刷 北京百花彩印有限公司
规格 850×1168mm 32开本
117千字 6.375印张
版次 1993年3月第1版
印次 1993年3月第1次印刷
印数 1—8000册
书号 ISBN 7-5057-0449-4/G·28
定价 4.80元

目 录

1	自然与真诚
12	人类与人性
26	爱与美
37	神与虔诚
51	社会、政治、历史
62	思考与行为
76	认识与科学
93	艺术与艺术家
106	文学与语言
120	人生与经验
135	生活的智慧
156	年代性语录
173	歌德年谱
198	引用原典简语表
199	后 记

7.8 5.0

1956年6月1日

自然与真诚

自然！我们都置身于自然的怀抱中，
——我们无法从自然中往外踏一步，但是我们也无法向自然的深处更进一步。

——《关于自然的断章》

自然永远都以一种新姿态出现。现在所呈现的风貌是过去所没有的，而过去的风貌也无法再度重演——完全是新姿态，但经常是古老的。

(同上)

我们虽然生活在自然的怀抱中，却一点也不了解自然。自然一直不停地和我们说话，但却一点也不告诉我们它的秘密。我们虽然不停地在自然中工作着，但却拿自然一点也没办法。

(同上)

我们总是无法凭借自己的知识或学问，完全透彻自然，亦无法将自然赶往一条狭窄的道路上，因为自然本身保有相当多的自由。

《箴言与省察》

自然不断地建设，但也不断地破坏。自然的工厂真是令人捉摸不定。

——《关于自然的断章》

自然是一个优秀的艺术家。它经由不为人察觉的努力，将最简单的素材，雕刻成最雄伟的对比，完成最伟大的艺术品，它经常给予这些作品某些温柔，以及最严谨的轮廓。

(同上)

自然不曾做过错事。自然本身也不曾传达过任何结果，它永远让自己行动正确，但也从不告诉我们什么事才是应该做的。

——《箴言与省察》

自然的每一个作品都有其特性。自然的每一种现象都有其孤立的观念，但是这些各自独立的东西，却能完成一个整体的东西。

——《关于自然的断章》

自然正在演一幕戏，自然本身对这一幕戏的看法如何，我们无从得知。但是自然是为了我们才演这一幕戏的。我们总是站在一角看着这一幕戏。

(同上)

自然的剧本经常换新，那是因为自然经常制造新观念。生命是自然最美丽的发明，死亡是自然为了延续大多数生命的技术。

(同上)

自然就是巩固。其步调正确，甚少有例外，而且有着不变的法则。

(同上)

自然是深思的，而且经常是熟虑的。但是人类却不同，他们通常是顺其自然的。

(同上)

不论我们从哪一个角度来看自然，自然都是永无止境的。

——《箴言与省察》

即使对自然严刑拷打，它仍然三缄其口。自然对于那些诚实的问题所做的正直回答：然也，然也，否也，否也。

(同上)

最不自然的东西就是自然。那些想尽办法都看不见自然的人，当然就无法正视自然。

——《关于自然的断章》

自然令那些被造之物由无而生，却没有告诉它们来自何处，或是去何处，被造之物只要一味地走就行了。自然知道轨道。

(同上)

自然让每个孩子都来模仿自己，让那些愚者来批判它，毫不发怒地让他们来践踏千万遍，直到毁灭为止。但是，自然却以一切为喜，从一切磨炼中得到自己想要的。

(同上)

自然就是无情。
太阳照耀善人，也照耀恶人，
而月亮和星星，
给予罪人和无辜者的光亮是相同的。

——《诗集》

即使人想试着反抗自然，但终究还是遵循自然的法则。即使人想试着与自然对抗，但终究，人还是和自然相互配合地工作。

——《关于自然的断章》

自然就是一切。自然报答自己、惩罚自己、喜欢自己、也苦恼自己。自然是粗暴的，但也是温柔的，似爱、似惧、似毫无力量，但却又具有全能的力量。

(同上)

自然是善良的。我赞美自然与他的所有作品。自然是聪明而无言的。人无法从自然的口中套出生命的由来，也无法逼迫它给予其他的赠品。

(同上)

自然无法开口，也无法说话，但是它创造了舌头与心，借着他们来感觉、来说话。

(同上)

自然拥有一副简单的翅膀，它们绝不会因时间而磨

损、破坏，它们总是有效且多彩多姿地舞动着。

(同上)

自然是一个策略家。但是它的目的绝对是善良的。
而在自然的策略中，最不引人注目的，通常是最好的。

(同上)

自然是完全的，但也经常是未完成的。只要自然下定决心实行的话，一定能实现。

(同上)

自然毫不在意错误，它永远只做正确的事；它也不关心会产生什么结果。

——《箴言与省察》

自然喜欢保持自由。

因此，即使自然不出面干涉，我们拥有再高的知识与学问也无法追上自然。

(同上)

同时研究自然与自己，也不无理地强制自然与自己的精神。在调和的互相作用中，使两者能调和均衡，是人生一大乐事。

(同上)

自然总是以独立的姿态面对所有的人。虽然藏身于无数的名字与言语的荫庇下，但经常是相同的東西。

(同上)

自然中包含了永远的生、生长与活动,但是却不包含发展。自然永远不停地转变,但是绝不会在瞬间静止。自然不知道何谓静止,并且也诅咒静止。

——《关于自然的断章》

自然是一本活生生的书籍,虽然不可解,却是千真万确、明明白白的一本书。

——《箴言与省察》

将我安置在此的是自然。自然或许会带我到别的地方,我信赖自然。自然最好是喜欢我,它难道会讨厌自己的作品吗?

——《关于自然的断章》

没有比研究自然更令人兴奋的事。自然的秘密是深不可测的,无论我们人类再怎么深入地观察,都是被允许的。但是当我们想彻底查明自然的结果时,反而更接近自然,更能获得新的观察与发现;然而这也就是自然永远的魅力。

——《艾克曼·对话》

自然是不会委身于任何人的。当然对于大多数的人,自然总是采取年轻少女千娇百媚的姿态。一旦我们沉迷于它各种不同的魅力诱惑下,我们心底的防线已经在它完成目的的瞬间中,彻底瓦解了。

(同上)

自然拥有无垠的多产性，并充满了所有的场所。光是观察地上的生物就绰绰有余了。而我们高喊不幸的起因是，自然根本不会给予所有罪恶与不幸发生的场所，更不可能给予罪恶与不幸永续的条件。

——《箴言与省察》

人类全部生活在自然的怀抱中，而自然更包含在世界万物中。

——《关于自然的断章》

自然的极至就是爱。也只有爱，才能使人接近自然。

(同上)

为什么我到头来还是最喜欢与自然来往呢？因为自然的正确与错误，经常专心一意地守在我身边。相反地，如果自然与人类交涉的话，就会持续不断地发生自然与人类之间的错误。更严重的是，自然发生的错误常导致它不知应该何时做决定。再反过来说，只要遵循自然的法则，所有的事自然而然地一蹴即成。

——《箴言与省察》

观察自然的人，

必须注意“一”与“全”。

自然里没有内部，外部也不存在，

而内部和外部是一模一样的。

努力不懈就能抓到这个“公开的秘密”，

看见真实的假象，

享受庄严自然的玩笑。
生命不是“单一的”，
生命必然是“丰富的”。

——《神与世界》

真实是极简单的事，不过为此而勃然大怒的人，也大有人在。然而，实际上他们应该了解，力行真实本是非常辛苦的事。

——《箴言与省察》

有百分之百的错误，百分之五十的错误，也有百分之二十五的错误。经过整顿、淘汰后，能与真实部分相互辉映的是——非常困难坚苦的工作。

(同上)

真实拥有促进的力量，但是错误则无法发展出任何东西。它只会造成我们的纠纷罢了。

(同上)

真理是火炬，而且是巨大的火炬。所以，我们都能籍着双眼透视它，而不怕被它所烧伤。

(同上)

在所有的地方都能发现“完美”，而尊敬它更是真理之爱的表现。

(同上)

感觉是不可欺的。判断却经常被蒙蔽。

(同上)

歪理与虚伪处处不受欢迎，谁也不愿意接受，只是静静地忍受它。但是不轻易击败的真实就完全不同了，没有人会把真实关在门外吃闭门羹的。

(同上)

智慧只存在于真理中。

(同上)

彻底区分“真实”与“虚伪”的最明显、最主要标志，一言以蔽之，就是——真实经常是生产性的，真实被真心拥护者细心地呵护着；而相反地，虚伪不耻自己，郁郁而终。虚伪有如坏疽，利用已腐坏的部分妨碍正在生长部分的治愈力。

(同上)

错误的论调是不容易被驳倒的。也就是说，错误的论调常常立足于真实的确信上。但是，反对错误的论调永远被允许、被赞同，而且是势在必行。

(同上)

理解宇宙不可解之事物，是人类必需永远保持的信念。如果不如此，探讨的工作可能就永远停止了。

(同上)

真实就像神。但是真实并不直接以神的姿态示人，我们必须由它的启示来臆测真实。

(同上)

真理与错误是源自相同的母系,虽然不可思议,但却是千真万确的事。所以,世界上总是存在着相当多的错误。同时这些错误也是伤害真理的罪魁祸首。

(同上)

真理的具体化并不一定是必要的。真理就像目不可及的精神一样四处飘泊,即使隐约地透露全体的一致与调和,或许已经是它的全部——就像教堂的钟声,温柔、婉约、安静地在空中回响着。

(同上)

只有充实丰富的事物才是真实的。

——《诗·遗言》

真实在很久以前就被发现。

意气风发的精神更与真理相结合。

捉住千古流传的真理!

大地之子啊!大地及它的姊妹们,

让我们向这位指示太阳旋转轨道的贤人,

致上崇高的感谢!

《诗集》

天才被要求的最初到最后的東西,就是真理之愛。

——《箴言与省察》

认识错误比发现真理简单多了。错误总是浮在表面,

很容易就被找出来,但是真理总是隐藏在最深处,谁也不能轻易地挖掘出真理的所在。

(同上)

真实的确能与钻石相比。钻石的光不会只射向一面,而是可以射向许多面。

——《艾克曼·对话》

《艾克曼·对话》

艾克曼在《对话》中写道:“真理的确能与钻石相比。钻石的光不会只射向一面,而是可以射向许多面。”

艾克曼在《对话》中写道:“真理的确能与钻石相比。钻石的光不会只射向一面,而是可以射向许多面。”

《艾克曼·对话》

艾克曼在《对话》中写道:“真理的确能与钻石相比。钻石的光不会只射向一面,而是可以射向许多面。”

人类与人性

人类，最易感兴趣的东西就是人类。恐怕也只有人类才会对人类感兴趣吧！

——《学习时代》

何谓人类？这只不过是一个抽象概念罢了。从古至今，经过多次优胜劣败后，只有人类通过考验生存下来，今后能继续生存的，大概也只有人类吧！

——《路德》

人类，不但被地上千变万化的现象深深地吸引着，还怀着求真与憧憬的眼神凝视天空。天空在人类的生活空间上，如弓形般无限地延伸着，每当人类抬头仰望时，内心深处便深切且明确地盼望能成为天空这个大世界中的市民。我们当然也无法抗拒这个信念，更无法放弃这个信念。在这个预感中，迈向未知的目标，是我们永远努力不懈的秘密。

——《与米勒的谈话》

拥有伟大的思想与清纯的心，是我们向诸神请求的最大愿望。

——《遍历时代》

人类的灵魂就像经常耕作的田地。从国外邮购种子，进而筛选、播种，对一个精确谨慎的园艺家而言，大概是一件屈辱的工作吧！从拿到种子到进行筛选的工作，可以提早进行吗？

——《克宁贝尔》

人类认为自己是创造的目标，其他的一切只不过是与自己有关系，而且只是供自己驱策使用罢了。人类把植物界、动物界的一切生物视为己有，并以其他的生物为食物，崇拜上帝，并称赞上帝的慈悲有如慈父的细心呵护。人类从母牛身上榨取牛乳，从蜜蜂身上取蜜，从羊身上剪下羊毛，将所有东西当作利己的目的，并认为东西是为了人的需要而被制造。人甚至认为无论多小的植物都是为人类而活的，所以人类正大光明地认为，即使现在不了解利用植物的方法，总有一天一定会知道的。

——《艾克曼·对话》

人类真是“知其道，却不知起而行”的生物。

——《意大利游记》

我认为人类根本无法了解自己本身的优缺点，更无法纯粹客观地观察自己。而别人对自己的认识，总是超过自己对自己的了解。我们只知道外界与自己本身的关系，并且只能对这种关系做最正确的评价。所以，我们不得不把自己局限在那个狭小的点上。

——《与米勒的谈话》

我们从上帝及自然手上收到的最大礼物就是生命。